



# N

Jornadas didácticas en línea. Académies de Guyane, Martinique, Guadeloupe, Strasbourg, Nancy-Metz, Reims, Dijon, Nice, Amiens, Rennes, Aix-Marseille, Grenoble y Lille

# FRANCIA



EMBAJADA  
DE ESPAÑA  
EN FRANCIA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN



ACCIÓN  
EDUCATIVA  
EXTERIOR



Junta de  
Castilla y León

miércoles, 29 de marzo

16.30 – 16.45

### Inauguración del Curso

D. Yan Perron

Inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche

Dña. Mar Sancho Sanz

Viceconsejera de Acción Cultural y Comisionado para la Lengua Española

D. Fernando Gurrea Casamayor

Consejero de Educación de la Embajada de España en Francia

16.45 – 17.30

D. Raúl Urbina Fonturbel. Universidad de Burgos.

Trabajar la creatividad en ELE por medio del teatro con la colaboración de la inteligencia artificial

17.35 – 18.20

Dña. Laura Hernández Ramos. Tía Tula.

Pronunciación y entonación en las clases de ELE

18.25 – 19.10

Dña. Esther González Blanco y Dña. Ester García Montero. Estudio Sampere.

¿Cantamos en la clase de ELE?

sábado, 1 de abril

10.00 – 10.45

Dña. María de Castro, Dña. Marina Hernández y Dña. Elena Aína. Colegio Ibérico.  
Las Sinsombrero en clase de ELE

10.50 – 11.35

Dña. María Lavin Miguel. Colegio de España.  
El teatro en la clase de ELE: una actividad multidisciplinar

11.40 – 12.25

D. Javier Álvarez del Río. Universidad de León.  
El retrato en Velázquez. Antecedentes e influencias

Clausura y sorteo de becas

# RAÚL URBINA FONTURBEL

Raúl Urbina Fonturbel es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Valladolid, máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera y doctor en Filología por la Universidad Autónoma de Madrid. Profesor del área de Lengua Española en el Departamento de Filología de la Universidad de Burgos, imparte clases en el Máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, del que ha sido coordinador. En la actualidad, es director del Centro Internacional del Español de la Universidad de Burgos. Ha realizado estancias de investigación en el Instituto de Lingüística de la Universidad de Buenos Aires y en la Universidad de Oxford. Ha sido ponente en congresos y jornadas en diferentes países de Europa, América y Asia y colabora de forma asidua en talleres y jornadas de formación para docentes de ELE.

Sus áreas de interés están orientadas a los aspectos pragmáticos, socioculturales y multimodales en la enseñanza de ELE, así como al análisis de los mecanismos culturales, persuasivos y argumentativos del discurso publicitario y del discurso fílmico.

---

El taller plantea una propuesta novedosa para trabajar la creatividad por medio del teatro. Se explora una dinámica colaborativa por la que se explican los aspectos esenciales del teatro y, a continuación, se crean unas dinámicas gramaticales, léxicas, pragmáticas y socioculturales gracias a la interacción proactiva de los estudiantes con una inteligencia artificial que les permiten, en primer lugar, el desarrollo de la comunicación escrita y, en segundo lugar, la creación de un breve texto teatral. Por supuesto, también se explican los pros y los contras de la inteligencia artificial y los retos que esta plantea para convertirse en un instrumento de aprendizaje y no un obstáculo en el aula de español.



**UNIVERSIDAD DE BURGOS**

**Trabajar la creatividad en ELE por medio del teatro con la colaboración de la inteligencia artificial**



**TIA TULA**

**Pronunciación y entonación  
en las clases de ELE.**

# LAURA HERNÁNDEZ RAMOS

Jefa de estudios de Tía Tula y graduada en Traducción e Interpretación por la Universidad de Salamanca. Realizó el máster de Español como Lengua Extranjera en la Universidad Internacional de la Rioja. Comenzó su carrera en Corea del Sur, donde durante cinco años trabajó como traductora, profesora de español, examinadora DELE y creadora de tareas DELE para el Instituto Cervantes.

---

La pronunciación es una parte fundamental del aprendizaje de un idioma. Sin embargo, muchos manuales de ELE no profundizan demasiado en cómo enseñarla a nuestros alumnos.

En este curso intentaremos ofrecer ideas sobre cómo trabajar la pronunciación y la entonación en el aula de ELE de una forma más dinámica y provechosa.



**ESTUDIO SAMPERE**

**¿Cantamos en la clase de ELE?**

# ESTHER GONZALEZ BLANCO

Licenciada en Filología Inglesa por la USAL en 1994. Su primera toma de contacto con el aula fue como Auxiliar de Conversación en Lincoln (Inglaterra) 1993/1994. A partir de esa experiencia decidió dedicarse a la enseñanza de español como lengua extranjera. Empezó su carrera profesional en 1995 en Salamanca. Desde el año 1999 es Jefa de Estudios en Estudio Sampere Salamanca. Ha trabajado como profesora de español durante dos cursos académicos en Samford University, AL (EEUU). Aparte de la docencia, se encarga de la formación de nuevos profesores así como de la supervisión de profesores en prácticas.

# ESTER GARCÍA MONTERO

Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Salamanca en 1992. Debido a su curiosidad e interés por el español cursó el máster de postgrado Magister de Enseñanza del Español como Segunda Lengua en la Universidad de Valladolid. A partir de ahí decidió dedicarse a la enseñanza de ELE. Lleva trabajando en Estudio Sampere Salamanca desde 1995 donde compagina las labores de docente y coordinadora del centro. En 1996 fue profesora de español en la Universidad de Washington & Lee, VA (EE.UU.)

---

Al contrario de lo que pueda parecer, la canción es un instrumento didáctico en las clases de ELE. Nos ayuda a desarrollar las habilidades orales, lectoras, escritas y auditivas. Siendo también un instrumento que nos ayuda a mejorar la capacidad de memorización.

La canción posibilita poner en práctica las cuatro destrezas al mismo tiempo. A través de ella los alumnos, además, profundizan en diversos aspectos culturales, sociales, históricos, sentimentales, etc. El uso de las canciones en el aula permite trabajar todos los niveles de lengua desde diferentes puntos de vista: pronunciación, entonación, acentos, léxico,... Al mismo tiempo ayuda al estudiante de ELE a estimular su creatividad y a promover el cooperativismo. Trabajar en nuestra clase con canciones motiva al estudiante, le ayuda a integrarse en la sociedad y entenderla.

El objetivo de este taller es despertar la curiosidad del estudiante y que se implique en el aprendizaje de una manera lúdica y dinámica



**COLEGIO IBÉRICO**

**Las Sinsombrero en clase de ELE**

## MARÍA DE CASTRO

Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Salamanca y Máster de didáctica del español como lengua extranjera en la Universidad Antonio Nebrija. Ha desarrollado su labor docente como profesora ELE durante más de dos décadas en diferentes centros, universidades y escuelas de idiomas y en diferentes países, como Italia y Japón. Desde hace años dirige Colegio Ibérico.

## MARINA HERNÁNDEZ

Licenciada en Psicopedagogía y Máster Universitario en Formación del profesorado en la Universidad de Salamanca. Desde 2014 se ha especializado en la enseñanza de español para extranjeros, incorporándose al equipo docente de Colegio Ibérico.

## ELENA AÍNA

Licenciada en Sociología por la Universidad de Salamanca. cuenta con el Máster en Didáctica de las Lenguas Extranjeras de la Universidad de La Rioja. Ha desarrollado su labor docente en España y Hong Kong. Desde 2009 forma parte del equipo docente de Colegio Ibérico en Salamanca.

El grupo de mujeres artistas e intelectuales conocidas como Las Sinsombrero ha sido ignorado a lo largo de la historia reciente de nuestro país de forma sistemática. Afortunadamente, en los últimos años se ha comenzado a valorar la repercusión social y artística que el grupo tuvo en la sociedad española de comienzos de Siglo XX, Nuestra propuesta didáctica pretende que los estudiantes de ELE conozcan y comprendan la importancia cultural de las mujeres de la Generación del 27.

La actividad se enmarca dentro de la metodología AICLE que aúna conocimientos histórico artísticos y lingüísticos.

El taller parte de una metodología activa y colaborativa y es eminentemente práctico ya que presenta propuestas didácticas concretas y fácilmente aplicables en las aulas. En este sentido, durante el taller presentaremos una guía didáctica para el desarrollo de las actividades y rúbricas para realizar una evaluación de las mismas.



**COLEGIO DE ESPAÑA**

**El teatro en la clase de ELE:  
una actividad multidisciplinar**

# MARÍA LAVIN MIGUEL

Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Salamanca y profesora de ELE en el Colegio de España desde 2003. Además de su labor docente como profesora de ELE, imparte clases de Didáctica y Metodología de la enseñanza del español a profesores y Literatura Española e Hispanoamericana en los cursos de Estudios Hispánicos que imparte el Colegio. Formadora y examinadora de los exámenes DELE acreditada por el Instituto Cervantes. Ha participado en diferentes cursos organizados por la Universidad de Salamanca, la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, La Sociedad General Española de Librería (SGEL)...

El teatro es una actividad multidisciplinar que podemos utilizar como proyecto global en nuestras clases de español. No solo para aprender el idioma, sino que a través del teatro se pueden tratar muchos otros aspectos que influyen en la vida diaria de cualquier ser humano. Desde la idea de aprender a hablar para un público hasta la idea de aprender a pronunciar e imitar la prosodia del idioma que estamos aprendiendo. Porque el teatro no debemos verlo como una actividad limitante en cuanto al tiempo y al espacio sino más bien todo lo contrario ya que la imaginación supondrá un maravilloso aliado en el desarrollo de la creatividad de nuestros aprendientes. El teatro nos permite trabajar todas las disciplinas comunicativas de manera inmersiva. Partiendo de textos sencillos, los estudiantes se podrán convertir en caballeros andantes, en damiselas en apuros, en gobernadores... y aprender la cultura de un país a partir de su literatura. Pero no solo debemos fijarnos en el teatro clásico sino que también podemos centrarnos en un teatro más actual para tratar los temas que más les interesa a nuestros estudiantes, como es el papel de la mujer en la sociedad del siglo XXI o los problemas con el medio ambiente. El humor, el poder del silencio y el aprendizaje cooperativo y colaborativo son algunos de los aspectos que vamos a tratar en este taller dedicado al teatro y su metodología.



# JAVIER ÁLVAREZ DEL RÍO

Licenciado en Historia del Arte por la Universidad de León (1999). Guía de Historia del Arte en las exposiciones de las Edades del Hombre de los años 2000 (Astorga) y 2001 (León). Guía y profesor de Historia e Historia del Arte en los Cursos de Lengua y Cultura Españolas para extranjeros de la Universidad de León desde julio del 2001 hasta la fecha. Profesor en cursos del INEM sobre turismo y patrimonio organizados por la Junta de Castilla y León y la Universidad de León. Ha participado en distintos cursos sobre historia del arte, patrimonio, historia, turismo, museos; así como en publicaciones sobre el Camino de Santiago

---

La obra de Velázquez que conservamos hoy en día, no es muy extensa, más o menos unos 100 cuadros. Pero aún así, su obra es tan compleja, que en el taller que presento para su valoración, he decidido centrarme solamente en un tema del maestro: el retrato, donde se le puede considerar uno de los más grandes e importantes retratistas de toda la Historia del Arte.

El objetivo del taller es comprender el retrato en Velázquez, sus antecedentes en retratos del Greco y su influencia posterior en los pintores impresionistas franceses del siglo XIX y también del siglo XX en artistas como Picasso o Francis Bacon.

Y también dedicaremos una parte del taller para analizar el retrato colectivo que se convirtió en su obra más famosa e importante: las Meninas obra cumbre del Siglo de Oro español del que Velázquez, junto con Cervantes, se puede considerar a su mejor exponente.

Intentaremos dar al profesor instrumentos y claves para que sitúe al alumno en un mejor conocimiento del contexto histórico de este importantísimo artista del arte español y universal.



**UNIVERSIDAD DE LEÓN**

**El retrato en Velázquez.  
Antecedentes e influencias**

# Ñ

## Curso ELE: Jornadas didácticas de español

# FRANCIA



Suscríbete a nuestro canal de YouTube y mantente informado de todas nuestras acciones

